

Italienische Sprachpraxis 5

1	Modulbezeichnung	Italienische Sprachpraxis 5	10 ECTS
2	Lehrveranstaltungen	Ü Produktion testuale per la preparazione all'esame di stato (2 SWS) * Ü Grammatica e stilistica – corso superiore di perfezionamento e di approfondimento (2 SWS) * Ü Traduzione Italiano-Tedesco Oberstufe (2 SWS) * Ü Italienische Kulturwissenschaft und Landeskunde (2 SWS) *	3 ECTS 3 ECTS 2 ECTS 2 ECTS
3	Dozenten	Dr. Cesaroni, N.N.	

4	Modulverantwortliche	Dr. Paola Cesaroni	
5	Inhalt	<ul style="list-style-type: none"> - Sicherheit im Gebrauch der sprachlichen Mittel (Lexik, Grammatik und Stilistik) in den verschiedensten mündlichen und schriftlichen Kommunikationssituationen - Vertieftes Sprachbewusstsein, Fähigkeit zur sprachlichen Analyse von Texten aller Art und Beherrschung eines breiten Spektrums metasprachlicher Mittel zur Beschreibung sprachlicher und stilistischer Merkmale von Texten aller Art - Beherrschung der unterrichtsrelevanten Redemittel - Sicherheit im Gebrauch einschlägiger Hilfsmittel (Wörterbücher, Corpora, Grammatiken, stilistische Lehr- und Übungsbücher) - Texte und Sprachhandlungen aller Art (Presseberichte, Abstracts, Referate, Präsentationen, Diskussionsbeiträge, Korrespondenz, usw.) - Textsortenkonventionen geläufiger Textsorten des privaten und schulischen Alltags - Fähigkeit zur textsortengerechten Übersetzung von anspruchsvollen Texten unter Verwendung einschlägiger Hilfsmittel und unter Berücksichtigung kultureller Transferprozesse 	
6	Lernziele und Kompetenzen	Die Studierenden <ul style="list-style-type: none"> - besprechen und erarbeiten differenzierte Darlegungen und Erörterungen relevanter Themen - sind in der Lage, dies mündlich zu diskutieren und/oder schriftlich zu präsentieren - beherrschen die grundlegenden metasprachlichen Mittel zur Sprach- und Literaturbetrachtung - verfügen über Kriterien der Beurteilung von Hilfsmitteln und Nachschlagewerken für den Unterrichtsgebrauch - vervollkommen die übersetzungsrelevante, kontrastive Betrachtung des Italienischen und Deutschen und können Übersetzungsvorschläge diskutieren - vertiefen ihre Einblicke in die bei der Übersetzungsarbeit auftretenden Probleme des Kulturtransfers 	
7	Voraussetzungen für die Teilnahme	Modul Italienische Sprachpraxis 4	
8	Einpassung in Musterstudienplan	<ul style="list-style-type: none"> - LaG: Studiensemester 7/8 - MA Komparatistische Romanistik: Modul 3b (Sprache A), Modul 4a (Sprache B), Modul 7b (Sprache B), Modul 7d und 7e (Sprache C), Modul 8b (Sprache B), Modul 8c (Sprache C) - MA Linguistik: Modul 2/14 und 15b 	

9	Verwendbarkeit des Moduls	- LaG Italienisch: Pflichtmodul - MA Komparatistische Romanistik: Wahlpflichtmodul - MA Linguistik: Wahlpflichtmodul
10	Prüfungsleistungen	- Grammatiktest (90 min.) - Abschlußklausur (90 min.) - Übersetzung (90 min.) - Referat (30 min.)
11	Berechnung Modulnote	- Grammatiktest: 30% Modulnote - Abschlußklausur: 30% Modulnote - Übersetzung: 20% Modulnote - Referat: 20% Modulnote
12	Wiederholung von Prüfungen	Die Modulprüfungen können zweimal wiederholt werden.
13	Turnus des Angebots	- Grammatica e stilistica superiore: nur SS - Produzione testuale: nur WS - Traduzione Italiano-tedesco: nur SS - Italienische Kulturwissenschaft und Landeskunde: nur WS
14	Arbeitsaufwand	Präsenzzeit: 90 h Eigenstudium: 210 h
15	Dauer des Moduls	2 Semester
16	Unterrichtssprache	Italienisch
17	Vorbereitende Literatur	Materialien werden im Kurs verteilt.

* Dieser Kurs ist anwesenheitspflichtig.

Hinweis:

- Eine akademische Stunde (45 min.) wird bei der Workload-Berechnung mit einer Zeitstunde (60 min.) angesetzt.
- Für die Berechnung der Präsenzzeit wird die Vorlesungszeit mit 15 Wochen angesetzt. Demnach ergibt eine SWS 15 Stunden, sechs SWS ergeben 90 Stunden. Diese entsprechen 3 ECTS-Punkten.